

«AGON»  
Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari  
International Journal of Cultural, Linguistic and Literary Studies  
(ISSN 2384-9045)

Direttore responsabile: Massimo Laganà  
Editor: Massimo Laganà

INDICI dei FASCICOLI – ISSUE INDEXES

Gli Abstract sono collocati all’inizio degli articoli  
Abstracts are placed at the beginning of each paper

ANNI 2014-2025 – YEARS 2014-2025

ANNO 2014 –YEAR 2014

N. 1 (giugno 2014 – June 2014)

<b>AGON</b>	pp. 5-6
<b>René Corona</b> <i>Una scrittura del disincanto</i>	pp. 7-41
<b>Francesco Idotta</b> <i>Mujeres y emigración. Desde el Sur de Italia a los Estados Unidos. La parte más viva de la población escribe su historia</i>	pp. 42-60
<b>Maria Rosaria Giofrè</b> <i>Deleuze e Pasolini: un discorso indiretto libero</i>	pp. 61-79
<b>Maria Irene Curatola</b> <i>L’annientamento dell’autorità paterna nel racconto Der Vater lacht di Klaus Mann</i>	pp. 80-111
<b>Tommaso Pietro Romeo</b> <i>La sociedad de la información</i>	pp. 112-214

N. 2 (luglio-settembre – July-September 2014)

<b>Patrícia Margarida Farias Coelho</b> <i>As imagens fetiches do Game DC Universe disponibilizadas em distintas plataformas digitais</i>	pp. 5-36
<b>Giuseppe Trovato</b> <i>Las perífrasis verbales en contrastividad entre español e italiano: perspectiva metalingüística y traductológica</i>	pp. 37-60
<b>Tedd Koren</b> <i>Subluxation and Retracing. A New Approach</i>	pp. 61-70
<b>Valeria Cafarelli</b> <i>L’inganno del dono</i>	pp. 71-94
<b>Pietro Francesco Carlo</b> <i>I “Neet” come problematica di rilevanza comunitaria e l’azione delle istituzioni dell’Unione Europea tra obblighi del Trattato e principio di proporzionalità</i>	pp. 95-114

N. 3 (ottobre-dicembre – October-December 2014)

Gaetano Speranza

*Morfologia de Esperanto: kio sintakse tie kaŝkuŝas (pp. 5-65)*

Anna Maria Milone

*Giose Rimanelli: lo scrittore itinerante. Uno studio dei romanzi, dei temi e dei personaggi (pp. 66-85)*

René Corona

*Java qu'est-ce que tu fais encore là? Lire le poème de la java (pp. 86-166)*

María Todorova Gueorguieva

*El poema Mariposa de obsidiana de Octavio Paz: surrealista y mesoamericano (pp. 167-176)*

Ve-Yin Tee

*The Unauthorized History of Singapore Shrine (pp. 177-199)*

Massimo Laganà

*English Consonant System (pp. 200-232)*

ANNO 2015 – YEAR 2015

N. 4 (gennaio-marzo – January-March 2015)

**“LA QUINTESSENZA DEL GIÀ DETTO”**

**In onore e memoria di Maria Luisa Spaziani  
(a cura di Maria Gabriella Adamo e René Corona)**

**PARTE PRIMA  
(Scritti in onore e memoria di Maria Luisa Spaziani)**

Maria Gabriella Adamo

*À Madame (pp. 5-6)*

Maria Adelaide Milella

*In viaggio con Maria Luisa Spaziani (pp. 7-18)*

Fabio Scotto

*Maria Luisa Spaziani traduttrice di Marceline Desbordes-Valmore: tra fedeltà e modernizzazione (pp. 19-34)*

Cettina Rizzo

*Dalle Nouvelles orientales alle Novelle orientali. Marguerite Yourcenar e Maria Luisa Spaziani: Comment Wang-Fô fut sauvé, un fil rouge tra Arte e Scrittura (pp. 35-56)*

Maria Rosaria Giofrè

*La freccia di Maria Luisa Spaziani: una narrazione in battere e in levare (pp. 57-80)*

René Corona

*Maria Luisa Spaziani précieuse traductrice de la préciosité, à son tour, traduite (pp. 81-105)*

**PARTE SECONDA**  
(Testi rari, vari, autografi, inediti)

**Giorgio Orelli**

*Le Acque del Sabato di Maria Luisa Spaziani (pp. 106-109)*

**Maria Gabriella Adamo**

*L'isola, l'avventura, la stella (pp. 110-120)*

**Maria Luisa Spaziani**

*E dalla valigia usciva una coda di pelo bianco. Per il centenario di Carlo Bo (1911-2001) (pp. 121-124)*

**Romano Costa**

*A Maria Luisa Spaziani (p. 125)*

**Maria Luisa Spaziani**

*Auguri reciproci per il 1999 (p. 126)*

**Maria Luisa Spaziani**

*Spurse note sulla traduzione (pp. 127-130)*

**Maria Luisa Spaziani**

*La revisione: istruzioni per l'uso (pp. 131-133)*

**Maria Luisa Spaziani**

*A Maria Gabriella. Un saluto in occasione dell'uscita dal ruolo accademico (p. 134)*

**Maria Luisa Spaziani**

*La quintessenza del già detto (p. 135)*

*Immagini fotografiche (pp. 136-138)*

**Maria Gabriella Adamo e René Corona**

*Ringraziamenti (pp. 139-140)*

**N. 5 (aprile-giugno – April-June 2015)**

**Marcos Rogério Martins Costa & Patrícia Margarida Farias Coelho**

*Lucíola e Senhora, de José de Alencar: um estudo interdisciplinar das faces sociais da personagem feminina no século XIX (pp. 5-43)*

**Anna Maria Milone**

*L'imperfezione della trilogia rimanelliana (pp. 44-55)*

**Carmelo Carabetta**

*Emigrazione: identità regionale, identità nazionale, identità transnazionale e corpo umano (pp. 56-100)*

**Tommaso Pietro Romeo**

*Diseño organizativo y creación de conocimiento (pp. 101-169)*

**Antonino Laganà**

*Migrazione, invasione, egemonia (pp. 170-177)*

N. 6 (luglio-settembre – July-September 2015)

<b>Adriana Mabel Porta</b> <i>Del tango a la RAE: el lunfardo en los diccionarios de la lengua española (pp. 5-76)</i>
<b>Tommaso Pietro Romeo</b> <i>El camino de la educación: desde los albores de la Unión Europea hasta la sociedad de la información y tecnológica emergente (pp. 77-210)</i>
<b>Francesco Idotta</b> <i>Entre sueño y realidad: el cuerpo de un Dago en los cuentos de John Fante (pp. 211-228)</i>
<b>Angela Tavano</b> <i>Il conflitto tra la realtà sociale e la forma teatrale in Die Weber di Gerhart Hauptmann (pp. 229-250)</i>
<b>Svitlana Kolomiets and Svitlana Kulezneva</b> <i>Modern Approaches to Raising Quality of Teaching Future Translators (pp. 251-259)</i>

N. 7 (ottobre-dicembre – October-December 2015)

<b>William F. Purcell</b> <b>Christianity Brewed in an African Pot: Reading Chimamanda Ngozi Adichie's "The Shivering" (pp. 5-23)</b>
<b>Maria Irene Curatola</b> <b>Il romanzo <i>Malina</i> di Ingeborg Bachmann: dissidio e scissione dell'Io nel mare onirico dell'inconscio (pp. 24-48)</b>
<b>Giuseppe Polistena</b> <b>La donna che fa almeno due figli. Saggio di demografia filosofica (pp. 49-63 )</b>
<b>Kaveh Farrokh</b> <b>An Overview of the Artistic, Architectural, Engineering and Culinary Exchanges between Ancient Iran and the Greco-Roman World (pp. 64-124)</b>
<b>Massimo Laganà</b> <b>Dalla <i>Semantica Generale</i> all'<i>E-Prime</i>. Sul Verbo «To Be» (pp. 125-167)</b>
<b>Giuseppe Trovato</b> <b>Contribución del enfoque contrastivo a la Didáctica de la Traducción español-italiano: breve estudio sobre los verbos <i>dar</i>, <i>quedar(se)</i>, <i>echar</i>, <i>poner</i> (pp. 168-187)</b>

ANNO 2016 – YEAR 2016

N. 8 (gennaio-marzo – January-March 2016)

<b>René Corona</b> <i>Divagations poétiques et musicales: la chanson d'amour tue. Vices et vertus de la musique: silences et non-dits (pp. 5-39)</i>
<b>Martino Michele Battaglia</b> <i>Etica del finito e Cristianesimo (pp. 40-55)</i>
<b>Giovanni Ferrari</b> <i>Les langues de France et la sphère publique (pp. 56-72)</i>
<b>Patrícia Margarida Coelho, Irene García Medina and Rachael Grant</b> <i>An Analysis of Brand and Line Extension Strategies as a Marketing Tactic. The Case of Giorgio Armani (pp. 73-126)</i>
<b>Angela Tavano</b> <i>La denuncia dell'ipocrisia morale in Der Besuch der alten Dame di Friedrich Dürrenmatt (pp. 127-142)</i>

N. 9 (aprile-giugno – April-June 2016)

<b>Su-Ann Oh, S. P. Ong, and Prashant Somosundram</b> <i>Spinning Tales: The Activist-Interviewer and Migrant Worker Oral Histories in Singapore (pp. 5-58)</i>
<b>Tommaso Pietro Romeo</b> <i>Trabajo social y ciudadanía hoy: Replantear la ciudadanía en un contexto democrático intercultural (pp. 59-149)</i>
<b>Pietro Francesco Carlo</b> <i>L'immigrazione e la crisi di identità dell'Unione Europea: rivalutare la solidarietà (pp. 150-164)</i>
<b>Giuseppe Polistena</b> <i>La dimenticanza del mondo. Elementi per una teoria politica (pp. 165-203)</i>
<b>Giada Malacarne</b> <i>Dialettica dell'ascolto. Adorno e Tomatis: un percorso di filosofia della musica tra ἄσκησις e παιδεία (pp. 204-223)</i>

N. 10 (luglio-settembre – July-September 2016)

**Eric Lecler**

*Les essais et la littérature: des essais pour s'en sortir (pp. 5-12)*

**Fabio Vittorini**

*Il lettore transitivo: Calvino e il saggio (pp. 13-34)*

**René Corona**

*De l'essai lyrique à l'essai du faire poétique: essayons de bien faire (pp. 35-72)*

**Maurice Abiteboul**

*Le revenant ou les métamorphoses de l'élément personnel dans la fiction (pp. 73-82)*

**Olivier Abiteboul**

*CE QUE SPINOZA ... La philosophie, essai pour s'en sortir (pp. 83-93)*

*Les Auteurs (pp. 94-95)*

N. 11 (ottobre-dicembre – October-December 2016)

**Bruno Pelle**

*Aspetti demo-antropologici nella poesia dialettale della Locride (pp. 5-23)*

**Svitlana Kolomiets and Svitlana Kulieznova**

*International Cooperation of English Teachers as a Promoter of Innovations in Education (pp. 24-39)*

**Giuseppe Giordano**

*Giuseppe Vaccarino: uno storico della filosofia anomalo (pp. 40-60)*

**Maria Irene Curatola**

*La ricerca dell'assoluto e il vortice della quotidianità nei racconti Das Dreißigste Jahr e Alles di Ingeborg Bachmann (pp. 61-89)*

**Massimo Laganà**

*I linguaggi della narrazione (pp. 90-92)*

**Lucien Tshibangu Kabwe**

*Le Réveil Démocratique de l'Afrique face au phénomène politique actuel dans le monde, entre le nouveau "Monarchisme Africain", le "Brexit", le "Trumpisme" et la menace de l'Europe populiste (pp. 93-119)*

ANNO 2017 – YEAR 2017

N. 12 (gennaio-marzo – January-March 2017)

**Martino Michele Battaglia**

*Nietzsche, Leopardi e la saggezza mitica greca (pp. 5-43)*

**Alfredo Rodríguez López-Vázquez**

*Luciano de Samósata, Borges y las vastas geografías de Ariosto (pp. 44-63)*

**Francesco Crapanzano**

*Filosofia, scienza e storia in Agnes Arber (pp. 64-126)*

**Deborah Donato**

*Esistono due Wittgenstein? (pp. 127-151)*

**Fabiana Russo**

*Il peso e il compito delle idee. Sul IV volume del Metodo di Edgar Morin (pp. 152-166)*

N. 13 (aprile-giugno – April-June 2017)

**René Corona**

*Des arts et des femmes et de quelques oiseaux de passage: interludes phatiques (pp. 5-42)*

**Rosella Faraone**

*La centralità della categoria nell'attualismo di Giovanni Gentile (pp. 43-77)*

**Bruna Valotta**

*Riflessioni sul neostoricismo complesso (pp. 78-138)*

**Olga Ischenko, Svitlana Kulieznova**

*Enhancing Autonomous Learning Environment through Blended Learning Techniques (pp. 139-151)*

**Pietro De Santis**

*Antonio Pizzuto: l'inconscio rivelato (pp. 152-173)*

**Anna Maria Milone**

*La scrittura di Antonio Pizzuto in Signorina Rosina (pp. 174-191)*

**Angela Cimato**

*Elogio di Domenico Scoleri (pp. 192-219)*

**Fabio Gembillo**

*Complessità e ragione vitale (pp. 220-236)*

**Pietro Francesco Carlo**

*La frenata del processo di integrazione comunitaria e le speranze della recente Dichiarazione di Roma (pp. 237-244)*

N. 14 (luglio-settembre – July-September 2017)

<b>Carlo Violi</b> <i>Bobbio e Marx (pp. 5-29)</i>
<b>Anna Rotundo</b> <i>Maria SS. degli Afflitti: una riflessione teologica (pp. 30-37)</i>
<b>Martino Michele Battaglia</b> <i>Demologia ed etnostoria della pietà popolare (pp. 38-54)</i>
<b>Antonino Laganà</b> <i>Problemi sociali irrisolti (pp. 55-76)</i>
<b>Giuseppe Polistena</b> <i>Il tempo come forma. Saggio di ontologia diacronica (pp. 77-90)</i>
<b>Mehmet Huseyin</b> <i>Listening to My Heart and Inspiring Others (pp. 91-102)</i>
<b>Andrea Velardi</b> <i>Il problema del nuovo realismo. Forza e limiti del primato dell'ontologia sull'epistemologia (pp. 103-171)</i>

N. 15 (ottobre-dicembre – October-December 2017)

<b>Francesco Crapanzano</b> <i>'Linguaioli' barocchi e scienza galileiana. Alcuni giudizi di Croce su Galileo (pp. 5-19)</i>
<b>Carmelo Carabetta</b> <i>Postmodernità e nuove libertà sessuali (pp. 20-48 )</i>
<b>Francesco Aqueci</b> <i>Per una critica del modo di produzione comunitario (pp. 49-83)</i>
<b>René Corona</b> <i>Distratte le mani di Daniela Pericone. Una lettura (pp. 84-109)</i>
<b>Ve-Yin Tee</b> <i>Ve-Yin Tee reads The Culture of Singapore English by Jock O. Wong (pp. 110-117)</i>
<b>Bernard Mulunda Kazadi</b> <i>Perception des études des filles par les parents en milieu urbain. «Étude menée dans la ville de Mwene-Ditu» (pp. 118-136)</i>
<b>Andrea Velardi</b> <i>Soggetto e temporalità. Sulla possibilità di integrare due intuizioni contraddittorie sulla persona umana (pp. 137-208)</i>
<b>Vincenzo Cicero</b> <i>Il trauma e lo spirituale nel pensiero maturo di Jung (pp. 209-221)</i>
<b>Andrea Velardi</b> <i>Il doppio movimento di appropriazione e chiusura. Sull'ambiguità della nozione di "evento" in Heidegger (pp. 222-296 )</i>

ANNO 2018 – YEAR 2018

N. 16 (gennaio-marzo – January-March 2018)

**Fabio Gembillo**

*Presentazione. Lo storicismo scientifico e filosofico di Ilya Prigogine (pp. 5-8)*

**Antonella Chiofalo**

*Prigogine: la svolta teoretica ed epistemologica delle strutture dissipative (pp. 9-25)*

**Francesco Crapanzano**

*Lo ‘scalpo’ di Laplace e la ‘diserzione’ della complessità: la querelle Prigogine-Thom sul determinismo (pp. 26-59)*

**Fabio Gembillo**

*Conoscenza ed etica nel pensiero di Ilya Prigogine (pp. 60-80)*

**Fabiana Russo**

*Tra essere e divenire. La prospettiva teoretica di Ilya Prigogine (pp. 81-97)*

**Bruna Valotta**

*La scienza della complessità di Ilya Prigogine. Per un’ontologia del divenire (pp. 98-113)*

**Angela Verso**

*La potenza creatrice del tempo nelle riflessioni di Ilya Prigogine (pp. 114-128)*

N. 17 (aprile-giugno April-June 2018)

**Martino Michele Battaglia**

*Storicismo e politica in Popper e Marcuse (pp. 5-19)*

**Sonia Bellavia**

*Letteratura e teatro: Germania e Italia nel dialogo con Shakespeare, dal secondo Settecento alla prima metà del XIX secolo (pp. 20-49)*

**Bernard Mulunda Kazadi**

*Contribution de l’Université au développement de la ville de Mwene-Ditu et du territoire de Luilu dans la province de Lomami République Démocratique du Congo (pp. 50-72)*

**Vincenzo Cicero**

*Eros, Agape e Bellezza in von Hildebrand (pp. 73-89)*

**Anna Rotundo**

*Tra il “sì” di Maria e il “no” di Elisabetta: il Vangelo che libera le donne (pp. 90-98)*

**Virginia Sciutto**

*Y Borges cuenta que... Aproximación al análisis traductológico del libreto operístico (pp. 99-126)*

**Anna Maria Milone**

*Il mestiere del furbo. Il fascino che sta fuori dal coro (pp. 127-146)*

**Angela Monica Recupero**

*L’univocità non categoriale dell’essere in Deleuze e la contingenza dell’io in Rorty (pp. 147-164)*

N. 18 (luglio-settembre – July-September 2018)

**René Corona**

*Satura Lanx: Offrandes poétiques aux divinités. Peut-on encore imaginer un monde meilleur? (pp. 5-71)*

**Aldo Licitra**

*Un fenomeno di ibrilinguismo: il caso Réunion (pp. 72-96)*

**Rima Sleiman**

*La critique arabe moderne face à l'occident: pour une typologie de la réception? (pp. 97-130)*

**Vincenzo Cicero**

*Spirito (Santo) e dimensione traumatologica in Jung (pp. 131-154)*

**Sonia Alessandra**

*Scrittura e traduzione. Visibilità e invisibilità del traduttore (pp. 155-173)*

N. 19 (ottobre-dicembre – October-December 2018)

**Anna Maria Milone**

*Il silenzio che ti mette al mondo. Uno studio di due romanzi di Jeanne Benameur (p. 5)*

**Anna Rotundo**

*Donne e chiesa primitiva. Una rivoluzione incompiuta (p. 36)*

**Lucia Guerrisi**

*Frida Kahlo. Dolore archetipico e auto-imago-biografia (p. 53)*

**Angela Monica Recupero**

*La questione ontologica del sé in Ricœur (p. 95)*

**Tommaso Valentini**

*La filosofia come “ermeneutica della condizione umana”. Armando Rigobello e Paul Ricœur (p. 114)*

**Massimo Laganà**

*Semantica e pragmatica. Un rapporto complesso (p. 140)*

<p><b>Sonia Bellavia</b> <i>L'Oriente dell'arte. Il passaggio in Europa di Sada Yacco (1900-1902)</i> <i>The East of Art. The Passage of Sada Yacco across to Europe (1900-1902) (p. 5)</i></p>
<p><b>Massimo Laganà</b> <i>Dalla semantica alla sintassi</i> <i>From Semantics to Syntax (p. 67)</i></p>
<p><b>Anna Maria Milone</b> <i>Tante maschere e pochi volti. Chi ha scritto quegli articoli?</i> <i>Lots of Masks, not Many Characters. Who wrote those Articles? (p. 76)</i></p>
<p><b>Gledis Hoxha</b> <i>Il tema della "disobbedienza civile" in Henry David Thoreau</i> <i>The Theme of "Civil Disobedience" in Henry David Thoreau (p. 97)</i></p>
<p><b>Daniela Stabile</b> <i>The Ideal Language Teacher (p. 130)</i></p>
<p><b>Giuseppe Trovato</b> <i>En torno a la traducción de las variedades regionales y dialectales entre lenguas filogenéticamente emparentadas (italiano / siciliano &gt; español). ¿Misión posible?</i> <i>Translating Regional and Dialectal Varieties between Cognate Languages (Italian / Sicilian &gt; Spanish). Is it a Possible Mission? (p. 146)</i></p>
<p><b>Vincenzo Cicero</b> <i>Aufhebung und Transzendentales. Della critica sostanziale di Hegel al criticismo kantiano</i> <i>Aufhebung und Transzendentales. On Hegel's Substantial Critique to Kantian Criticism (p. 175)</i></p>

**Marie-José D'Alessandro**

*Passer du code oral à la transcription écrite des conversations: sous-titrage italien du film français «Quai d'Orsay»*

*From the Oral Code to the written Transcription of Conversations: Italian Subtitles of the French Film «Quai d'Orsay» (p. 5)*

**Francesca Alessandrello**

*Un esempio di traduzione intersemiotica: Zazie dans le métro tra teatro, cinema, musica e fumetti*

*An Example of Intersemiotic Translation: Zazie dans le métro between Theatre, Cinema, Music and Comics (p. 29)*

**Francesco Crapanzano**

*Eureka di Edgar Allan Poe tra scienza, metafisica e potenza narrativa*

*Edgar Allan Poe's Eureka between Science, Metaphysics and Narration Power (p. 57)*

**Svitlana Kulieznova & Maryna Kozlitska**

*Modality of Necessity: Problems of Translation (p. 114)*

**Elena Bellavia**

*Emozioni tra natura e cultura*

*Emotions between Nature and Culture (p. 136)*

**Francesco Franco**

*Atto e libertà in Louis Lavelle*

*Act and Freedom in Louis Lavelle (p. 155)*

**Stefano Morabito**

*¿Puede una estética basada en las cualidades ontológicas de los objetos dar cuenta del fenómeno de la estética difusa?*

*Is it Possible to explain the Widespread Aestheticization starting from an Aesthetics based on the Ontological Qualities of Objects? (p. 181)*

**Francesco Franco**

*L'ontologia drammatica in Filippo Bartolone*

*Filippo Bartolone's Dramatical Ontology (p. 231)*

N. 22 (luglio-settembre – July-September 2019)

**Roberta Nava**

*Errare humanum est ... (p. 5)*

**Rima Sleiman**

*La poétique de la faim dans l'œuvre de Mohamad El-Bisatie*  
*The Poetics of Hunger in Mohamad El-Bisatie's Work (p. 26)*

**Anna Maria Milone**

*Giose Rimanelli 1958-1959: l'intensa stagione critica*  
*Giose Rimanelli 1958-1959: The Incisive Critical Time (p. 53)*

**Francesco Crapanzano**

*Razionalità, storia e visioni del mondo. Koyré lettore di Dilthey*  
*Rationality, History and Worldviews. Koyré Reader of Dilthey (p. 62)*

**Massimo Laganà**

*Sulle relazioni semantiche*  
*On Semantic Relationships (p. 81)*

N. 23 (ottobre-dicembre – October-December 2019)

**Antonella De Laurentiis**

*El Ministerio del Tiempo: versioni sottotitolate a confronto*  
*The Ministry of Time: Comparing subtitled Versions (p. 5)*

**Anna Maria Milone**

*Nel deserto de La grande vallata. La missione di Giovanni Cecchetti*  
*In the Desert of La grande vallata. Giovanni Cecchetti's Mission (p. 38)*

**Antonino Laganà**

*Sull'idolatria*  
*On Idolatry (p. 70)*

**Ferruccio Andolfi**

*L'invecchiamento e la fine della vita. Ciò che ogni datore di cure dovrebbe sapere*  
*Ageing and End of Life. What every Caregiver would know (p. 81)*

**Carmelo Carabetta**

*La morte dei sentimenti e la miseria delle nuove ideologie. Dal medioevo al postmodernismo*  
*The Death of Feelings and the Misery of New Ideologies. From the Middle Ages to Postmodernism (p. 97)*

**Anna Belozorovitch**

*Gennadij Ajgi e Kazimir Malevič: artista della visione, artista della conoscenza*  
*Gennadiy Aygi And Kazimir Malevich: Artist of Vision, Artist of Knowledge (p. 143)*

**Barbara Berti**

*Italian food terms and their collocations in America. A corpus-based, cultural and lexicological perspective (p. 165)*

**Giovanna Ferrara**

*El otro y la diversidad cultural: estudios preliminares y estado de la cuestión en la didáctica de ELE*  
*The Other and the Cultural Diversity: Preliminary Studies and State of the Matter in the Ele Didactics (p. 188)*

**Carmelo Carabetta**

**LA MORTE ASSISTITA COME METAFORA DI ENDOCANNIBALISMO  
ASSISTED DYING AS A METAPHOR FOR ENDOCANNIBALISM (p. 5)**

**Gledis Hoxha**

**FORME DEL DISSENSO SOCIALE  
FORMS OF SOCIAL DISSENT (p. 42)**

**Laura Marra**

**LA TRADUZIONE GIORNALISTICA E LA MEDIAZIONE INTERCULTURALE  
NEWS TRANSLATION AND INTERCULTURAL MEDIATION (p. 60)**

**Giuseppe Giordano**

**SCONTRO DI TEMPI: TEMPO DELLA SCIENZA - TEMPO DELLA VITA  
CLASH OF TIMES: TIME OF SCIENCE Vs TIME OF LIFE (p. 96)**

**Anna Belozorovitch**

**MALEVIČ E AJGI: BIANCO SU BIANCO  
MALEVICH AND AYGI: WHITE ON WHITE (p. 121)**

**Fabio Cannavò**

**‘AMICA SAPIENZA’: ALCUNE OSSERVAZIONI SULL’ORIGINE DELLA FILOSOFIA  
‘FRIENDLY WISDOM’: SOME COMMENTS ABOUT THE ORIGIN OF PHILOSOPHY  
(p. 147)**

**Patrícia M. F. Coelho - Everson L. O. Motta - Adriana Barroso de Azevedo**

**NARRATIVAS DIGITAIS E EDUCAÇÃO: ESTUDO DE CASO DE POSTAGENS NO  
FACEBOOK SOBRE O PROGRAMA FARÓIS DO SABER DA PREFEITURA DE  
CURITIBA-PR  
DIGITAL NARRATIVES AND EDUCATION: CASE STUDY OF POSTS ON FACEBOOK  
ABOUT THE FAROL DO SABER PROJECTS OF THE CITY HALL OF CURITIBA-PR  
(p. 177)**

**Antonino Grillo**

**TRA TOPONOMASTICA, FILOLOGIA E LINGUISTICA. SULLA DENOMINAZIONE DELLA VIA CHE COLLEGA CALABRÒ A MILETO  
BETWEEN TOPONYMY, PHILOLOGY AND LINGUISTICS. ON THE NAME OF THE ROUTE WHICH LINKS CALABRÒ TO MILETO (p. 5)**

**Vincenzo Cicero**

**AMORE E MORTE IN TOLKIEN  
LOVE AND DEATH IN TOLKIEN (p. 19)**

**Francesca Zaccone**

**«μια ατέλειωτη αρμαθιά αντικλείδια / για ν' ανοίξουμε την πόρτα της Ποίησης»:  
A FEMINIST CULTURAL CRITIQUE OF THE UNIT DEDICATED TO G. PAVLOPOULOS IN THE SCHOOLBOOK KNL III (p. 36)**

**Anna Maria Milone**

**SICILIA E LIBERTÀ: L'ACCENTO DI NAT SCAMMACCA  
SICILY AND LIBERTY: NAT SCAMMACCA'S VOICE (p. 65)**

**Martino Michele Battaglia**

**CONTINGENZA E PRECARIETÀ NELL'ERA POST-INDUSTRIALE  
CONTINGENCE AND PRECARIOUSNESS IN THE POST-INDUSTRIAL ERA (p. 84)**

**Erminio Spadaro**

**LE COSTELLAZIONI FAMILIARI E I CAMPI MORFICI  
FAMILY CONSTELLATIONS AND MORPHOGENETIC FIELDS (p. 112)**

**Daniela Potenza**

**PRESENTI, COME A TAHRIR. DONNE, TEATRO E RIVOLUZIONE NELL'EGITTO CONTEMPORANEO**

**BEING THERE, LIKE IN TAHRIR. WOMEN, DRAMA AND REVOLUTION IN CONTEMPORARY EGYPT (p. 5)**

**Imane-Sara Zouini**

**ABDELHAK SERHANE, *LES TEMPS NOIRS*. L'INTERTEXTE HISTORIQUE ET RELIGIEUX**

**ABDELHAK SERHANE, *LES TEMPS NOIRS*. HISTORICAL AND RELIGIOUS INTERTEXTE (p. 21)**

**Francesco Crapanzano**

**ALBA DELLA SCIENZA, ALBA DELLA FILOSOFIA: ABEL REY TRA VECCHIE E NUOVE PROSPETTIVE DI STORIOGRAFIA SCIENTIFICA**

**SUNRISE OF SCIENCE, SUNRISE OF PHILOSOPHY: ABEL REY BETWEEN POSITIVISM AND NEW HISTORIOGRAPHICAL PERSPECTIVES (p. 49)**

**Paolo La Marca**

**TRA MITI GRECI E PROGRAMMI TV: IL TEMA DEL CANNIBALISMO NELLE OPERE DI KURAHASHI YUMIKO**

**AMONG GREEK MYTHS AND TV PROGRAMS: THE THEME OF CANNIBALISM IN THE WORKS OF KURAHASHI YUMIKO (p. 87)**

**Anna Maria Milone**

**CONOSCERE IL DANZATORE DALLA DANZA. VARIAZIONI SUL TEMA DI JOSEPH TUSIANI**

**TO KNOW THE DANCER FROM THE DANCE. JOSEPH TUSIANI'S VARIATIONS ON THE THEME (p. 117)**

**Erminio Spadaro**

**GEMELLO SOPRAVVISSUTO E SISTEMA GEMELLARE**

**VANISHING TWIN SYNDROME AND TWIN SYSTEM (p. 139)**

**Francesco Franco**

**TEMPO ED ESSERE IN LOUIS LAVELLE**

**TIME AND BEING IN LOUIS LAVELLE (p. 174)**

**Antonino Laganà**

**L'ANTRO DEL CICLOPE**

**THE CYCLOPS'S CAVE (p. 204)**

**María Cándida Muñoz Medrano**

**ANÁLISIS LINGÜÍSTICO-CONTRASTIVO DE TEXTOS JURÍDICOS (SENTENCIAS CIVILES) EN ESPAÑOL Y EN ITALIANO DESDE UNA PERSPECTIVA FRASEOLÓGICA**

**CONTRASTIVE LINGUISTIC ANALYSIS OF LEGAL TEXTS (CIVIL SENTENCES) IN SPANISH AND ITALIAN FROM A PHRASEOLOGICAL PERSPECTIVE (p. 212)**

**Barbara Berti**

**QUANTITATIVE AND QUALITATIVE ANALYSIS OF A MULTI-GENRE HEAVY METAL CORPUS: AN NLP-BASED APPROACH (p. 5)**

**Massimo Laganà**

**HOBBS SUL LINGUAGGIO  
HOBBS ON LANGUAGE (p. 37)**

**Giuseppe Polistena**

**LA FORMA DEL RE. IDEE PER UNA ANTROPOLOGIA POLITICA  
THE KING'S FORM. IDEAS FOR A POLITICAL ANTHROPOLOGY (p. 94)**

**Adriana Mabel Porta**

**INMIGRACIÓN, LITERATURA E INTEGRACIÓN: NOTAS PARA UNA DIDÁCTICA INCLUSIVA  
IMMIGRATION, LITERATURE AND INTEGRATION: NOTES FOR INCLUSIVE TEACHING (p. 113)**

**Francesco Crapanzano**

**LA REALTÀ COME COSTRUZIONE *VERSUS* REALTÀ OGGETTIVA:  
CONSIDERAZIONI EPISTEMOLOGICHE SU PSICHIATRIA E PSICOTERAPIA  
REALITY AS A CONSTRUCTION *VERSUS* OBJECTIVE REALITY:  
EPISTEMOLOGICAL REMARKS ON PSYCHIATRY AND PSYCHOTHERAPY (p. 147)**

**Sylvana El-Khoury**

**DES RECITS «MINORITAIRES» DANS L’UNIVERS ROMANESQUE DE ‘ALAWIYYA ŞUBĤ**

**ON “MINORITY” STORIES IN THE FICTIONAL UNIVERSE OF ‘ALAWIYYA ŞUBĤ (p. 5)**

**Sonia Alessandra**

**“AVEVO LA SPAGNA NEL CUORE”: L’IMMAGINARIO ISPANICO DI LEONARDO SCIASCIA**

**“I HAD SPAIN IN MY HEART”: LEONARDO SCIASCIA’S HISPANIC IMAGINATION (p. 55)**

**Valeria Nucera**

**DALLE CENERI SPIRITUALI DI FAWKES. ANALISI JUNGHIANA DI UN ESEMPIO “MITICO” IN *HARRY POTTER***

**FROM FAWKES SPIRITUAL ASHES. JUNGIAN ANALYSIS OF A “MYTHICAL” EXAMPLE IN *HARRY POTTER* (p. 89)**

**Vincenzo Cicero**

**LINEAMENTI DI CRISTOLOGIA TOLKIENIANA**

**OUTLINES OF TOLKIENIAN CHRISTOLOGY (p. 145)**

**Anna Belozorovitch**

***IL RAGAZZO DI GUTTAPERCA* E ‘LA VOGLIA DI TRAVESTIRLO IN ITALIANO’: DA GRIGOROVİČ A FUCINI, FRA TRADUZIONE E ADATTAMENTO**

***THE GUTTA-PERCHA BOY* AND ‘THE WISH TO DRESS HIM UP AS AN ITALIAN’: FROM GRIGOROVICH TO FUCINI, BETWEEN TRANSLATION AND ADAPTATION (p. 155)**

**Rosa Tripodi**

***DID ARTIST: LE PERSONALITÀ ESTETICHE DI BILLY MILLIGAN***

***DID ARTIST: THE AESTHETIC PERSONALITIES OF BILLY MILLIGAN (p. 5)***

**Andrea Artusi**

**VERBI SINTAGMATICI VS. *PHRASAL VERB*: CHE COSA FANNO I DIZIONARI BILINGUI INGLESE-ITALIANO**

**ITALIAN VERB-PARTICLE CONSTRUCTIONS VS. ENGLISH PHRASAL VERBS: WHAT ENGLISH-ITALIAN BILINGUAL DICTIONARIES DO (p. 77)**

**Virginia Sciutto**

**SOBRE LAS METÁFORAS BÉLICAS Y EL FÚTBOL. UN ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS CRÓNICAS ITALIANAS Y ESPAÑOLAS**

**ABOUT WAR METAPHORS AND FOOTBALL. A COMPARATIVE ANALYSIS OF THE ITALIAN AND SPANISH CHRONICLES (p. 105)**

**Nino Arrigo**

**LA MITOLOGIA DELL'INSULARITÀ NEGLI SCRITTORI SICILIANI CONTEMPORANEI: DALLA LEGGENDA DI COLAPESCE ALLA "SICILITUDINE" DI SCIASCIA**

**THE MYTHOLOGY OF INSULARITY IN CONTEMPORARY SICILIAN WRITERS: FROM THE LEGEND OF COLAPESCE TO THE "SICILITUDINE" OF SCIASCIA (p. 123)**

**Laura Maria Venniro**

**LETTERATURA E CENSURA IN RUSSIA. DA IVAN IL TERRIBILE AL REGNO DELL'IMPERATRICE ELISABETTA**

**LITERATURE AND CENSORSHIP IN RUSSIA. FROM IVAN THE TERRIBLE TO THE REIGN OF EMPRESS ELIZABETH (p. 149)**

**Ve-Yin Tee**

**IN THE SHADOW OF THE ROSETTA STONE: THE SINGAPORE STONE, REPATRIATION AND DECOLONISATION (p. 181)**

**Antonino Laganà**

**NESSUNA BUONA AZIONE RESTA IMPUNITA**

**NO GOOD DEED GOES UNPUNISHED (p. 203)**

N. 30 (luglio-settembre – July-September 2021)

<b>Vincenzo Cicero</b> DELLA DISSIMULAZIONE NEL <i>BRUTO</i> DI QUEVEDO E NEI <i>SAGGI</i> DI MONTAIGNE OF DISSIMULATION IN QUEVEDO'S <i>BRUTUS</i> AND IN MONTAIGNE'S <i>ESSAYS</i> (p. 5)
<b>Antonino Laganà</b> PENSIERI IN LIBERTÀ FREE THOUGHTS (p. 20)
<b>Luciano Tripepi</b> DALLA POVERTÀ DELL'ESPERIENZA ALLA TEMPORALITÀ DELLA REDENZIONE: WALTER BENJAMIN OLTRE IL NICHILISMO DELLA CATASTROFE FROM THE POVERTY OF EXPERIENCE TO THE TEMPORALITY OF REDEMPTION: WALTER BENJAMIN BEYOND THE NIHILISM OF CATASTROPHE (p. 37)
<b>Pasqualino Cozza</b> MEMORIE POSTUME. DOSTOEVSKIJ PRECURSORE DELLA PSICOANALISI POSTUME MEMORIES. DOSTOEVSKY PRECURSOR OF PSYCHOANALYSIS (p. 93)
<b>Adriana Mabel Porta</b> MÁS LUCES QUE SOMBRAS. LA COMUNIDAD CALABRESA EN ARGENTINA DURANTE LA ÚLTIMA DICTADURA MILITAR MORE LIGHTS THAN SHADOWS. THE CALABRIAN COMMUNITY IN ARGENTINA DURING THE LAST MILITARY DICTATORSHIP (p. 125)

N. 31 (ottobre-dicembre – October-December 2021)

<b>Valeria Nucera</b> LE POTENZIALITÀ ACQUISTOLOGICHE DEGLI ARCHETIPI JUNGHIANI. NEUROMARKETING E INCONSCIO COLLETTIVO: IL CASO PIXAR THE ACQUISITIVE POTENTIAL OF JUNGIAN ARCHETYPES. NEUROMARKETING AND THE COLLECTIVE UNCONSCIOUS: THE PIXAR CASE (p. 5)
<b>Alessandra Criscuolo</b> «CUANDO NO SE ABORDAN LOS PROBLEMAS RARA VEZ MEJORAN»: ESTRATEGIAS DE DESCORTESÍA Y ACTIVIDADES DE AUTOIMAGEN EN DISCURSOS POLÍTICOS ESPAÑOLES E ITALIANOS «WHEN PROBLEMS ARE LEFT UNADDRESSED THEY RARELY IMPROVE»: STRATEGIES OF IMPOLITENESS AND SELF-IMAGE ACTIVITIES IN SPANISH AND ITALIAN POLITICAL SPEECHES (p. 32)
<b>Giuseppe Polistena</b> POLITICITÀ SOCIALE SOCIAL POLITICALNESS (p. 73)
<b>Massimo Laganà</b> IL «MINIMAL ENGLISH» DI ANNA WIERZBICKA ANNA WIERZBICKA'S «MINIMAL ENGLISH» (p. 99)
<b>Massimo Laganà</b> LA LINGUA MENTALE. DUE PROPOSTE A CONFRONTO ON MENTAL LANGUAGE. TWO PROPOSALS IN COMPARISON (p. 135)

**Vincenzo Cicero**

**OLTRE LE RICADUTE ERETICHE. BADIOU, HEGEL E IL NUCLEO DIALETTICO DEL CRISTIANESIMO**

**BEYOND HERETIC EFFECTS. BADIOU, HEGEL AND THE DIALECTIC CORE OF CHRISTIANITY (p. 5)**

**Valentina Rossi**

**IMPOLITENESS AND TURN-TAKING IN CONVERSATION: THE CASE OF *THE RANCH* (p. 22)**

**Andrea Maffei**

**APPUNTI PER UNA LETTURA HEGELIANA DELLA *DIVINA COMMEDIA***

**NOTES ABOUT A HEGELIAN LECTURE OF *DIVINE COMEDY* (p. 51)**

**Riccardo Raimondo**

**ESQUISSES POUR UNE THEORIE DE L'*IMAGINATION TRADUCTIVE*: NERVAL ET BAUDELAIRE TRADUCTEURS**

**SKETCHES FOR A THEORY OF THE *TRANSLATIVE IMAGINATION*: NERVAL AND BAUDELAIRE AS TRANSLATORS (p. 78)**

**Paola Di Mauro**

**MITOCRITICA VIOLA DI FURIO JESI. DAI *PROLEGOMENI* DI JUNG E KERÉNYI A WITTGENSTEIN LETTORE DI FRAZER**

**FURIO JESI'S PURPLE MYTHOCRITIC. FROM JUNG'S AND KERÉNYI'S *PROLEGOMENA* TO WITTGENSTEIN READER OF FRAZER (p. 113)**

**Marilena Genovese**

**DIDATTICA DEL FRANCESE MILITARE: RIFLESSIONI E PROPOSTE APPLICATIVE  
TEACHING FRENCH MILITARY LANGUAGE: REFLECTIONS AND APPLICATIVE PROPOSALS (p. 5)**

**Gilberto Giannacchi**

**THE WRITER'S STANCE IN ONLINE MUSIC REVIEWS: A CORPUS LINGUISTICS STUDY (p. 34)**

**Valeria Nucera**

**CHE MONDO SAREBBE SENZA *INNOCENZA*? ARCHETYPAL BRANDING: IL CASO NUTELLA**

**WHAT WOULD THE WORLD BE WITHOUT *INNOCENCE*? ARCHETYPAL BRANDING: THE NUTELLA CASE (p. 71)**

**Antonino Laganà**

**PRÔTÉ ARCHÉ**

**ON FIRST PRINCIPLE (p. 86)**

**Kadhim Jihad Hassan**

**ÉLOGE ET FLATTERIE DANS LA POÉSIE ARABE CLASSIQUE**

**PRAISE AND FLATTERY IN CLASSICAL ARABIC POETRY (p. 94)**

N. 34 (luglio-settembre – July-September 2022)

**Andrea Papi**

**EDUCAZIONE SINONIMO DI LIBERTÀ**

**EDUCATION SYNONYMOUS WITH FREEDOM (p. 5)**

**Antonino Laganà**

**PHYSIS NOMOS KRATOS**

**NATURE LAW FORCE (p. 16)**

**Davide Carmelo Magistro**

**L'OMBRA DEL MALE NELLA TRINITÀ. LA CRITICA DI JUNG AL DOGMA CRISTIANO**

**THE SHADOW OF EVIL IN THE TRINITY. JUNG'S CRITICISM OF THE CHRISTIAN DOGMA (p. 24)**

**Vincenzo Cicero**

**EUDAIMONIA E PATHOS. MOMENTI DEL RAPPORTO TRA FELICITÀ E NUMEN IN PLATONE E IN JUNG**

**EUDAIMONIA AND PATHOS. MOMENTS OF THE RELATIONSHIP BETWEEN HAPPINESS AND NUMEN IN PLATO AND JUNG (p. 47)**

**Pasqualino Cozza**

**METAMORPHOSIS GENESI ED EVOLUZIONE DELL'APPARATO PSICHICO NELLA DOTTRINA FREUDIANA**

**METAMORPHOSIS GENESIS AND EVOLUTION OF THE PSYCHIC APPARATUS IN THE FREUDIAN DOCTRINE (p. 62)**

N. 35 (ottobre-dicembre – October-December 2022)

**Antonella De Laurentiis**

**TRA PASSIONE E TRASGRESSIONE: ANALISI DEI SOTTOTITOLI AMATORIALI DELLA SERIE SPAGNOLA *FÍSICA O QUÍMICA***

**PASSION AND TRANSGRESSION IN THE SPANISH SERIES *FÍSICA O QUÍMICA*: AN ANALYSIS OF AMATEUR SUBTITLING (p. 5)**

**Federica D'Ascenzo**

**L'ESPACE AUTOTRADUCTIF RISSETIEN ENTRE AUTOBIOGRAPHIE INTELLECTUELLE ET ÉCRITURE DE SOI**

**THE RISSETIAN SELF-TRANSLATING SPACE BETWEEN INTELLECTUAL AUTOBIOGRAPHY AND SELF-WRITING (p. 33)**

**Sonia Di Vito**

**PATHWAYS IN INTERCOMPREHENSION AND SCHOOLING (p. 56)**

**Vincenzo Cicero**

**IL TRIDUO SANTO SPECULATIVO. DA LUTERO A TILLIETTE, OLTRE LA TEOLOGIA DELLA CROCE**

**THE SPECULATIVE HOLY TRIDUUM. FROM LUTHER TO TILLIETTE, BEYOND THE THEOLOGY OF THE CROSS (p. 71)**

**Massimo Laganà**

**«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» E FEDE CRISTIANA**

**«NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE», «MINIMAL ENGLISH» AND CHRISTIAN FAITH (p. 107)**

<b>Claudia Colantonio</b> <b>LOS GÉNEROS DISCURSIVOS Y LOS TEXTOS EN EL ESPAÑOL PARA LA SALUD</b> <b>DISCURSIVE GENRES AND TEXTS IN SPANISH FOR HEALTH (p. 5)</b>
<b>Enrico Giannetto</b> <b>HENRY MORE AND THE VISION OF A FOURTH DIMENSION (p. 33)</b>
<b>Vincenzo Cicero</b> <b>LE FATICHE DEL DISOCCULTAMENTO IN FAMIGLIA. RIFLESSIONI</b> <b>METAGENERE A PARTIRE DALLA SERIE TV <i>TRANSPARENT</i></b> <b>THE STRESSES OF UNCOVERING IN FAMILIES. META-GENRE REFLECTIONS</b> <b>STARTING FROM THE TV SERIES <i>TRANSPARENT</i> (p. 76)</b>
<b>Luciano Tripepi</b> <b>LO STATUTO DELL’IMMAGINE IN FLORENSKIJ E IN BENJAMIN: TRA IMMAGINE</b> <b>ARCHETIPICA E CRISI DELL’AURA</b> <b>THE STATUTE OF THE IMAGE IN FLORENSKY AND BENJAMIN: BETWEEN THE</b> <b>ARCHETYPICAL IMAGE AND THE CRISIS OF THE AURA (p. 102)</b>
<b>Adriana Porta</b> <b>LAS FORMAS DE REPRODUCCIÓN DEL DISCURSO. POLIFONÍA E</b> <b>INTERTEXTUALIDAD EN LA RECOPIACIÓN DE LA INFORMACIÓN SUMARIA</b> <b>REPRODUCTION SPEECH. POLYPHONY AND INTERTEXTUALITY IN THE</b> <b>SUMMARY INFORMATION (p. 154)</b>
<b>Antonino Laganà</b> <b>VISIONI IN LIBERTÀ</b> <b>FREE VISIONS (p. 175)</b>

**Antonino Laganà**

**LA SOCIETÀ PERVERSA. LUPATTIERI, DOTTRINARI, PERSUASORI OCCULTI  
THE PERVERSE SOCIETY. WOLF HUNTERS, DOCTRINARIANS, HIDDEN  
PERSUADERS (p. 5)**

**Giacomo Cozzi**

**LA SELVA CHE CI ATTENDE. IL PROCESSO COME FIGURA DI EUROPA: VICO,  
KAFKA E IL DESTINO DI UNA CIVILTÀ  
THE WILDERNESS THAT AWAITS US. THE PROCESS AS A REPRESENTATION  
OF EUROPE: VICO, KAFKA, AND THE FATE OF A CIVILIZATION (p. 15)**

**Domenico Vitali**

**IL MITO COME IMMAGINE DELL'ETERNO. ESEGESI MITOLOGICA E  
FILOSOFIA DELLA MITOLOGIA NELLE ENNEADI DI PLOTINO  
MYTH AS AN IMAGE OF THE ETERNAL. MYTHOLOGICAL EXEGESIS AND  
PHILOSOPHY OF MYTHOLOGY IN PLOTINUS' ENNEADS (p. 44)**

**Vincenzo Cicero**

**THE PLATONIC ANALOGIZATION OF MATHEMATICS AND ONTOLOGY  
ACCORDING TO GAISER. SOME CRITICAL REMARKS (p. 64)**

**Gianluca Serra**

**TERAPIA STRATEGICA-NARRATIVA: PROPOSTA DI UNA SOLUZIONE ALLE  
CRITICITÀ CLINICHE DELLA PSICOTERAPIA STRATEGICA  
STRATEGIC-NARRATIVE THERAPY: A SOLUTION PROPOSAL TO STRATEGIC  
PSYCHOLOGY CLINICAL ISSUES (p. 92)**

<p><b>Antonella De Laurentiis – Lorenza Mazzariello</b> <b>IL PRINCIPE DI DANIMARCA PARLA SPAGNOLO. GIOCHI DI PAROLE E SOLUZIONI TRADUTTIVE</b> <b>THE PRINCE OF DENMARK SPEAKS SPANISH. PUNS AND TRANSLATIONS SOLUTIONS (p. 5)</b></p>
<p><b>Antonino Laganà</b> <b>PENSIERI IN MOVIMENTO</b> <b>THOUGHTS IN MOTION (p. 37)</b></p>
<p><b>Benedetta Lazzeri</b> <b>AVERE FEDE NELLA VITA. LA VITA DI GESÙ DI HEGEL TRA KANT E LUTERO</b> <b>HAVING FAITH IN LIFE. HEGEL'S <i>LEBEN JESU</i> BETWEEN KANT AND LUTHER (p. 70)</b></p>
<p><b>Francesco Crapanzano</b> <b>TRA EPISTEMOLOGIA E BIOLOGIA: ALCUNE SUGGESTIONI PIAGETIANE</b> <b>BETWEEN EPISTEMOLOGY AND BIOLOGY: SOME PIAGETIAN SUGGESTIONS (p. 95)</b></p>
<p><b>Giuseppe Polistena</b> <b>IL PARTITO ALLA LUCE DELLA “POLITICITÀ SOCIALE”. STORIA DI UN ANTICO ERRORE CHE TOCCA LE ISTITUZIONI DEL PRESENTE</b> <b>THE PARTY IN THE LIGHT OF “SOCIAL POLITICAL NATURE”. THE STORY OF AN ANCIENT MISTAKE WHICH AFFECTS TODAY'S INSTITUTIONS (p. 125)</b></p>

**Giuseppe Trovato**

**UN ACERCAMIENTO AL OPERADOR DE LA CONVERSACIÓN DEL ESPAÑOL PENINSULAR *BUENO* DESDE LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL ESPAÑOL > ITALIANO**

**APPROACHING THE CONVERSATION OPERATOR OF PENINSULAR SPANISH *BUENO* FROM THE FIELD OF AUDIOVISUAL TRANSLATION SPANISH > ITALIAN**

**(p. 5)**

**Angelika Palmegiani**

**L'IMPIEGO DEL REPERTORIO CULTURALE POPOLARE NEL ROMANZO MAROCCHINO. IL CASO DI *AL-NAMIR AL-FĪTNĀMĪ* DI ḤASAN BAḤRĀWĪ**

**THE FOLK CULTURAL REPERTOIRE IN THE MOROCCAN NOVEL. *AL-NAMIR AL-FĪTNĀMĪ* BY ḤASAN BAḤRĀWĪ AS A CASE STUDY (p. 25)**

**Lorenzo Cazzulani**

**PENSARE LA REIFICAZIONE. ALCUNE CONSIDERAZIONI A PARTIRE DA MAX HORKHEIMER, THEODOR W. ADORNO E AXEL HONNETH**

**THINKING REIFICATION. SOME CONSIDERATIONS ON THE TOPIC STARTING FROM MAX HORKHEIMER, THEODOR W. ADORNO AND AXEL HONNETH (p. 55)**

**Luciano Tripepi**

***SAPIENZA MUTA, DIO E L'ONTOLOGIA*. PROLEGOMENI A UNA CRISTOLOGIA FILOSOFICA NEL PENSIERO DI VINCENZO CICERO**

***SAPIENZA MUTA, DIO E L'ONTOLOGIA*. PROLEGOMENA TO A PHILOSOPHICAL CHRISTOLOGY IN VINCENZO CICERO'S THOUGHT (p. 100)**

**Stefano Morabito**

***NADA DE MARGARITAS A LOS CUERDOS*: DESAUTOMATIZACIÓN FRASEOLÓGICA EN LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DE JOAQUÍN SABINA**

***NADA DE MARGARITAS A LOS CUERDOS*: PHRASEOLOGICAL DEAUTOMATISATION IN THE LYRICS OF JOAQUÍN SABINA'S SONGS (p. 128)**

<p><b>Marilena Genovese</b> ANALYSE LEXICOMÉTRIQUE DE QUELQUES DISCOURS POLITIQUES D’OLYMPE DE GOUGES A LEXICOMETRIC ANALYSIS OF SOME OLYMPE DE GOUGES’S POLITICAL SPEECHES (p. 5)</p>
<p><b>Rosaria Minervini</b> EL TRATAMIENTO DEL ANTEPROYECTO DE LA LEY DE FAMILIAS EN ALGUNOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES: ASPECTOS PRAGMALINGÜÍSTICOS THE TREATMENT OF THE FAMILY LAW DRAFT BILL IN SOME SPANISH NEWSPAPERS: PRAGMALINGUISTIC ASPECTS (p. 41)</p>
<p><b>Angelika Palmegiani</b> L’IMMAGINE DELL’ALTRO NELLA LETTERATURA DI VIAGGIO: ANALISI DI <i>MAROCCO</i> DI EDMONDO DE AMICIS PICTURING THE OTHER IN TRAVEL LITERATURE: ANALYSIS OF <i>MAROCCO</i> BY EDMONDO DE AMICIS (p. 93)</p>
<p><b>María Ramos Romero</b> LENGUA Y TRADUCCIÓN ESPAÑOLA EN CONTEXTOS ESPECIALIZADOS: EL CASO DE “<i>MOSTRA DELLA RICOSTRUZIONE DEGLI EDIFICI STORICI ED ARTISTICI DANNEGGIATI DALLA GUERRA</i>” SPANISH LANGUAGE AND TRANSLATION IN SPECIALISED FIELDS: ANALYSING “<i>MOSTRA DELLA RICOSTRUZIONE DEGLI EDIFICI STORICI ED ARTISTICI DANNEGGIATI DALLA GUERRA</i>” (p. 141)</p>
<p><b>Massimo Laganà</b> <i>EDUTAINMENT</i>. TECNICHE DI SEMPLIFICAZIONE DELL’INSEGNAMENTO DELLA LINGUA INGLESE <i>EDUTAINMENT</i>. ENGLISH LANGUAGE TEACHING SIMPLIFICATION TECHNIQUES (p. 162)</p>
<p><b>Maria Antonella Sardelli</b> LAS PAREMIAS EN EL <i>DIÁLOGO EN LAVDE DE LAS MUGERES</i> (1580) DE JUAN DE ESPINOSA PAREMIAS IN JUAN DE ESPINOSA’S <i>DIÁLOGO EN LAVDE DE LAS MUGERES</i> (1580) (p. 187)</p>
<p><b>Adriana Mabel Porta</b> LA ENUNCIACIÓN EN LOS PROCESOS PENALES EN EL SIGLO XVIII BONAERENSE ENUNCIATION IN CRIMINAL PROCEEDINGS IN XVIII CENTURY BUENOS AIRES (p. 234)</p>
<p><b>Andrea Velardi</b> RISCOPRIRE L’ANALOGIA ATTRAVERSO MELANDRI. L’ATTUALITÀ DI UNA TEORIA DELL’ANALOGIA ALLA LUCE DELLA LOGICA E DELLE SCIENZE COGNITIVE REDISCOVERING ANALOGY THROUGH MELANDRI. ACTUALITY OF AN ANALOGY THEORY IN THE LIGHT OF LOGIC AND COGNITIVE SCIENCES (p. 264)</p>
<p><b>Andrea Velardi</b> ANALOGIA E STRUTTURE DEL MONDO. UNA NUOVA IPOTESI ALLA LUCE DELL’INTRECCIO TRA FORMA E CONTENUTO ANALOGY AND WORLD STRUCTURES. A NEW HYPOTHESIS IN THE LIGHT OF THE INTERWEAVING BETWEEN FORM AND CONTENT (p. 300)</p>

**N. 41 (aprile-giugno – April-June 2024)**

<b>Francesco Aqueci</b> <b>L'AUSTERITÀ E I PROBLEMI DELL'ACCUMULAZIONE CAPITALISTICA IN UNA RECENTE RICOSTRUZIONE STORICA</b> <b>AUSTERITY AND THE PROBLEMS OF CAPITALIST ACCUMULATION IN A RECENT HISTORICAL RECONSTRUCTION (p. 5)</b>
<b>Angela Mazzeo</b> <b>L'INFLUENZA DEI MASS-MEDIA SULL' IDENTITÀ SOCIALE</b> <b>MASS-MEDIA INFLUENCE ON SOCIAL IDENTITY (p. 31)</b>
<b>Federica Fragapane</b> <b>LOS MÚLTIPLES USOS DE <i>ANDARE</i> A TRAVÉS DE LOS DICCIONARIOS BILINGÜES ITALIANO-ESPAÑOL</b> <b>THE MULTIPLE USES OF <i>ANDARE</i> THROUGH BILINGUAL ITALIAN-SPANISH DICTIONARIES (p. 46)</b>
<b>Gino Tramontana</b> <b>CENTRO HABANA: LA IMPORTANCIA DEL FENOTIPO EN EL HIPERREALISMO CUBANO</b> <b>CENTRO HABANA: THE IMPORTANCE OF THE PHENOTYPE IN CUBAN HYPERREALISM (p. 92)</b>
<b>Adriana Mabel Porta</b> <b>LAS MARCAS DE REMISIÓN ANAFÓRICA EN LOS DOCUMENTOS PROBATORIOS (SIGLO XVIII)</b> <b>ANAPHORIC REFERENCES MARKS IN LEGAL PROBATORY DOCUMENTS (18TH CENTURY) (p. 128)</b>

**N. 42 (luglio-settembre – July-September 2024)**

<b>Marianna Massa</b> <b>THE INFLUENCE OF EUROPEAN PUNCTUATION ON MODERN STANDARD ARABIC (p. 5)</b>
<b>Rosana Ariolfo</b> <b>EL TRATAMIENTO DE LOS SINÓNIMOS EN LA LEXICOGRAFÍA SINONÍMICA ACTUAL DEL ESPAÑOL</b> <b>THE TREATMENT OF SYNONYMS IN CURRENT SPANISH SYNONYMIC LEXICOGRAPHY (p. 35)</b>
<b>Vincenzo Cicero</b> <b>BEAUTY, FENESTRALITY, CALLING. A CONTRIBUTION TO THE CURRENT AESTHETIC DEBATE (p. 72)</b>
<b>Massimo Laganà</b> <b>SUI VERBI STATIVI</b> <b>ON STATIVE VERBS (p. 83)</b>
<b>Daniela Cesiri</b> <b>CULINARY RECIPES IN ENGLISH AND IN ITALIAN: AN UPDATE ON THE STRUCTURAL FEATURES OF THE GENRE BETWEEN STABILITY AND CHANGE (p. 102)</b>

<p><b>Vincenzo Cicero</b> <b>LA PACE DI LUINO. SULLA FONTE DELLA LEADERSHIP MANAGERIALE DI GIOVANNI REALE</b> <b>THE PEACEFULNESS OF LUINO. ON THE SOURCE OF GIOVANNI REALE'S MANAGERIAL LEADERSHIP (p. 5)</b></p>
<p><b>Martina Guccione</b> <b>L'AUTOSOCIOBIOGRAPHIE D'ÉDOUARD LOUIS OU L'ÉCRITURE D'UNE REVENDICATION SOCIO-IDENTITAIRE</b> <b>THE AUTOSOCIOBIOGRAPHY OF ÉDOUARD LOUIS OR THE WRITING OF A SOCIO-IDENTITARY CLAIM (p. 11)</b></p>
<p><b>Roberta Giordano</b> <b>IL DISCORSO ECOLOGICO (MULTIMODALE): UNA PROSPETTIVA PER LA DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE</b> <b>(MULTIMODAL) ECOLOGICAL DISCOURSE: A PERSPECTIVE FOR TEACHING FOREIGN LANGUAGES (p. 46)</b></p>
<p><b>Chiara Petronilla Trunfio</b> <b>MENZOGNA E SORTILEGIO: IL GATTO COME METAFORA DELL'AMORE IN ELSA MORANTE</b> <b>MENZOGNA E SORTILEGIO: THE CAT AS A LOVE METAPHOR ACCORDING TO ELSA MORANTE (p. 74)</b></p>
<p><b>Francesco Crapanzano</b> <b>ÉTIENNE SOURIAU E IL SENSO ARTISTICO DEGLI ANIMALI TRA ONTOLOGIA, ESTETICA E STORIA</b> <b>ÉTIENNE SOURIAU AND THE ARTISTIC SENSE OF ANIMALS BETWEEN ONTOLOGY, AESTHETICS AND HISTORY (p. 95)</b></p>
<p><b>Rosa Maria Marafioti</b> <b>UN 'ALTRO' PLATONE: HEIDEGGER INTERPRETE DEL <i>PARMENIDE</i></b> <b>A DIFFERENT CONCEPTION OF PLATO: HEIDEGGER INTERPRETS THE <i>PARMENIDES</i> (p. 118)</b></p>
<p><b>Valeria Nucera</b> <b>LETTURE COME PERCORSI DI FIORITURA PERSONALE. ITINERARIO ALLA SCOPERTA DELLA PARTE FEMMINILE DELLA PSICHE</b> <b>READINGS AS PATHS TO PERSONAL BLOSSOMING. ITINERARY TO DISCOVER THE FEMININE PART OF THE PSYCHE (p. 129)</b></p>
<p><b>Francesco Aqueci</b> <b>GRAMMATICHE DI GUERRA E SEMIOETICHE DI PACE. BREVI NOTE SU LINGUAGGIO, GRAMMATICA E LINGUA NAZIONALE</b> <b>WAR GRAMMARS AND PEACE SEMIOETHICS. SHORT NOTES ON LANGUAGE, GRAMMAR AND NATIONAL LANGUAGE (p. 169)</b></p>

N. 44 (gennaio-marzo – January-March 2025)

<p><b>Valentina Tomassini</b> <b>EYE TRACKING EN SITIOS WEB DE CENTROS UNIVERSITARIOS DE IDIOMAS: ‘DIARIO DE CAMPO’ DE UN PRIMER ESTUDIO EN EL MARCO DEL PROYECTO CLALaB</b> <b>EYE TRACKING THE WEBSITES OF UNIVERSITY LANGUAGE CENTRES: ‘FIELD DIARY’ OF A FIRST STUDY WITHIN THE FRAMEWORK OF THE CLALaB PROJECT (p. 5)</b></p>
<p><b>Sonia Di Vito</b> <b>LINGUISTIC REFLECTIONS ON THE CONCEPTS OF <i>INCLUSION</i> AND <i>INTEGRATION</i> IN OHCHR OFFICIAL DOCUMENTS (p. 46)</b></p>
<p><b>Daniela Cesiri</b> <b>ADAPTING THE LANGUAGE OF PALEONTOLOGY IN ONLINE NEWS TO POPULARIZE SPECIALIST KNOWLEDGE: A CONTRASTIVE ANALYSIS OF METAPHOR USE IN THE BBC AND THE GUARDIAN VS. THE CNN AND USA TODAY (p. 65)</b></p>
<p><b>Angelo Scuderi</b> <b>IRRAFFIGURABILITÀ E FENESTRALITÀ. LA TESTIMONIANZA DEL NULLA NELL’OPERA DI MARK ROTHKO</b> <b>INFIGURABILITY AND FENESTRALITY. THE TESTIMONY OF NOTHINGNESS IN MARK ROTHKO’S WORK (p. 91)</b></p>
<p><b>Niccolò Tucci</b> <b>L’OMBRA DELL’ALTRO. LA <i>ACHTE ELEGIE</i> FRA RILKE E HEIDEGGER</b> <b>THE SHADOW OF THE OTHER. THE <i>ACHTE ELEGIE</i> BETWEEN RILKE AND HEIDEGGER (p. 121)</b></p>

N. 45 (aprile-giugno – April-June 2025)

<p><b>Marilena Genovese</b> LES ASPECTS DU <i>PATHOS</i> CHEZ MARINE LE PEN DANS LE DISCOURS DE CLÔTURE DES JOURNÉES PARLEMENTAIRES DU RASSEMBLEMENT NATIONAL THE USE OF <i>PATHOS</i> IN MARINE LE PEN IN THE CLOSING SPEECH OF THE PARLIAMENTARY DAYS OF THE RASSEMBLEMENT NATIONAL (p. 5)</p>
<p><b>IULIA BONDAR</b> LA MOTIVAZIONE ON MOTIVATION (p. 34)</p>
<p><b>Andrea Velardi</b> RIPENSARE LA FENOMENOLOGIA DELL' EMPATIA. UN APPROCCIO MULTIDIMENSIONALE TRA COGNIZIONE E SVILUPPO RETHINKING EMPATHY PHENOMENOLOGY. A MULTIDIMENSIONAL APPROACH BETWEEN COGNITION AND DEVELOPMENT (p. 57)</p>
<p><b>Andrea Velardi</b> RIFLETTENDO SUL SISTEMA DELLA MOLTEPLICITÀ CONDIVISA DI GALLESE. IL PROBLEMA DELL'INTEGRAZIONE DEL LIVELLO SUB-PERSONALE DEL CERVELLO E DEL LIVELLO DELL'ESPERIENZA FENOMENICA ATTRAVERSO LA SIMULAZIONE INCARNATA REFLECTING UPON GALLESE'S SHARED MANIFOLD HYPOTHESIS. THE ISSUE OF INTEGRATING BRAIN SUB-PERSONAL LEVEL AND PHENOMENOLOGICAL EXPERIENCE ONE THROUGH EMBODIED SIMULATION (p. 93)</p>
<p><b>Paolo Pizzimento</b> «TOLKIEN EST DEVENU UN MONSTRE»: AMAZON, <i>GLI ANELLI DEL POTERE</i> ED IL <i>LEGENDARIUM</i> NELL'EPOCA DEI <i>FRANCHISE</i> CINEMATOGRAFICI «TOLKIEN EST DEVENU UN MONSTRE»: AMAZON, <i>THE RINGS OF POWER</i>, AND <i>THE LEGENDARIUM</i> IN THE <i>FRANCHISE</i> ERA (p. 133)</p>

N. 46 (luglio-settembre – July-September 2025)

<p><b>Audrey Taschini - Enrico Giannetto</b> ELIOT, IL TEMPO, EINSTEIN E LA RELATIVITÀ ELIOT, TIME, EINSTEIN AND RELATIVITY (p. 3)</p>
<p><b>Luciano Tripepi</b> BENJAMIN, LASK E LUKÁCS: METAFISICHE DELLA GIOVENTÙ E CATASTROFE DELLA FORMA BENJAMIN, LASK AND LUKÁCS: METAPHYSICS OF YOUTH AND THE CATASTROPHE OF FORM (p. 19)</p>
<p><b>Vincenzo Cicero</b> ARTAUD, STRATOS E LA VOCE ALL'INVERSO ARTAUD, STRATOS AND THE VOICE IN REVERSE (p. 53)</p>
<p><b>Paolo Pizzimento</b> VISIONE APOCALITTICA E PROFETISMO DI DANTE DALLA <i>VITA NUOVA</i> ALLE <i>EPISTOLE</i> DANTE'S APOCALYPTIC VISION AND PROPHECY FROM THE <i>VITA NUOVA</i> TO THE <i>EPISTLES</i> (p. 59)</p>
<p><b>Fabio Cicero</b> GENESIS'S <i>WIND &amp; WUTHERING</i> AND E. BRONTË'S NOVEL <i>WUTHERING HEIGHTS</i>. WHAT CONNECTIONS? (p. 105)</p>

**Tony Cripps, Takao Imai, & Sean H. Toland**

**LEARNING VALUABLE LESSONS FROM ‘SENSEIS’ AND ‘SEMPAIS’ (p. 3)**

**Giacomo Campanaro**

**PATRONES Y TENDENCIAS EN LA SUBTITULACIÓN DE UNIDADES FRASEOLÓGICAS: UN ESTUDIO ESPAÑOL-ITALIANO**

**PATTERNS AND TRENDS IN THE SUBTITLING OF PHRASAL UNITS: A SPANISH-ITALIAN STUDY (p. 29)**

**Andrea Velardi - Riccardo D’Amanti**

**ATTUALITÀ DELLA BIVALENZA DELLA VISIONE LATINA DELLA *SENECTUS*. L’INTRECCIO DEI PARADIGMI DI CICERONE E MASSIMIANO NELLA RIFLESSIONE FILOSOFICA SULLA MATURITÀ**

**ON THE MODERNITY OF THE BIVALENCE OF THE LATIN THEORY OF THE *SENECTUS*. THE INTERPLAY OF CICERO’S AND MAXIMIAN’S PARADIGMS WITHIN A PHILOSOPHICAL REFLECTION ON AGEING (p. 43)**

**Andrea Velardi - Letizia Cipriani**

**SU ALCUNI PROBLEMI DELL’ONTOLOGIA DEL DOLORE. PER UN PASSAGGIO DALLA TEORIA FUNZIONALE-SPECIFICA A UNA FENOMENOLOGIA INTEGRATA**

**ON SOME ISSUES ABOUT PAIN ONTOLOGY. TOWARDS A TRANSITION FROM A SPECIFIC-FUNCTIONAL THEORY TO AN INTEGRATED PHENOMENOLOGY (p. 59)**

**Massimo Laganà**

**PAROLE E SEMIPAROLE**

**ON WORDS AND SEMIWORDS (p. 79)**

**Francesca Cocchetta**

**A CLASSIFICATION OF VIDEO ABSTRACT FORMATS AND THE RESEARCHER’S ROLE IN THE BMJ CORPUS (p. 89)**